

۲۵۴۷۶۵۷

گۆزپشت نتردام

نویسنده: ویکتور هوگو

ترجمه: جواد محیی



سرشناسه:	هوگو، ویکتور ماری، ۱۸۰۲ - ۱۸۸۵ م.
عنوان و نام پدیدآور:	گوژپشت نتردام / نویسنده ویکتور هوگو؛ ترجمه جواد محیی.
مشخصات نشر: تهران:	آوای مهدیس، ۱۳۹۸
مشخصات ظاهری:	۴۸۸ ص.
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۷۳۹۹-۸۹-۷
یادداشت:	عنوان اصلی: Notre dame de paris
یادداشت:	کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط ناشران و مترجمان متفاوت منتشر شده است.
موضوع:	داستان‌های فرانسه - قرن ۱۹ م.
شناسه افزوده:	محیی، جواد ۱۲۹۲ - ۱۳۴۷، مترجم.
رده بندی کنگره:	PQ۲۵۲۸
رده یاب دیویی:	۸۴۳/۸
شماره کتابخانه‌سی:	۵۸۱۳۲۱۴



آوای مهدیس

گوژپشت نتردام

نویسنده ویکتور هوگو

مترجم: جواد محیی

ناشر: انتشارات آوای مهدیس

نوبت چاپ: چاپ اول ۱۳۹۸

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۳۹۹-۸۹-۷

قیمت: ۸۰۰۰۰ تومان

میدان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۶۳، واحد ۱

تلفن: ۸-۶۶۴۷۶۵۷۶

چند سال پیش نویسنده این کتاب به هنگام تماشا یا بهتر بگوئیم ضمن کاوش در کا سآی (نتردام) در یکی از زوایای تاریک برج‌های آن کلمه A'NALKH را که دستی عمیقاً بر یکی از دیوارها کنده بود مشاهده کرد. در اثر مرور ایام غبار سیاهی بر روی نوشته‌ها مرور یافته و نوشته‌ها را به سیاق نگارش و رسم الخط آن خاطره دوران قرون وسطی را زنده می‌کرد.

این کلمه چه معنی را برای ما می‌آورد؟ با چنان ظاهر مشغوم و منحوس چه معنایی داشت؟ نویسنده کتاب کوشش تا دراز این معما پی برد. از کجا معلوم که روح آزرده‌ای پیش از آن که برای همیشه جهان را وداع گوید بر جبین این کلیسای کهنسال داغ گناه یا نکبتی نزده باشد؟

از آن پس تاکنون بارها دیوارها را عیدکاری نموده و یا تراشیده‌اند و اینک سنگ نبشته مزبور به کلی از بین رفته است. مدت دوپست سال است که با اینیه تاریخی قرون وسطی چنین رفتار ناشایستی می‌شود. از خارج و داخل آن‌ها را مثله می‌کنند. کشیش گنج می‌کشد و معمار می‌تراشد. آنچه معلوم سر رسیده و همه را به یک جا به سوی تباهی می‌کشانند.

از این قرار نوشته مزبور پیش از آن که اسرارش از پرده حقیقت محو شود و تنها خاطره محو و مبهمی از آن بر ذهن مؤلف باقی ماند.

کسی که این کلمه را بر دیوار برج کلیسای «نتردام» نقش زده بود پندین قرن پیش از جهان رخت بر بسته و نوشته او هم به دنبال وی ناپدید گردیده، پایان عمر کلیسا نیز بسیار نزدیک است.

کتاب حاضر درباره سنگ نبشته مزبور به رشته تحریر درآمده است.

«ویکتور هوگو» - مارس ۱۸۳۱